

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29189746  |   |   |  |   |  |   |   |   |  |
|---|---|---|--|---|--|---|---|---|--|
| DE  | EN  | FR  | IT   | NL  | ES   | CZ  | HR  | SI  | HU   |
| Warnwesten sind in der Regel nicht als persönliche Schutzausrüstung (PSA) konzipiert. Sie bieten zwar Sichtbarkeit, aber keinen Schutz vor Verletzungen.                              | High visibility vests are generally not designed as personal protective equipment (PPE). They provide visibility but do not protect against injury.                   | Les gilets haute visibilité ne sont généralement pas conçus comme des équipements de protection individuelle (EPI). Ils offrent une visibilité, mais aucune protection contre les blessures.        | I giubbotti ad alta visibilità generalmente non sono progettati come dispositivi di protezione individuale (DPI). Offrono visibilità, ma nessuna protezione contro gli infortuni.        | Hoge zichtbaarheidsvesten zijn over het algemeen niet ontworpen als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Ze bieden zichtbaarheid, maar geen bescherming tegen blessures.              | Los chalecos de alta visibilidad generalmente no están diseñados como equipo de protección personal (EPI). Ofrecen visibilidad, pero no protección contra lesiones.              | Vesty s vysokou viditelností nejsou obecně určeny jako osobní ochranné prostředky (OOP). Nabízejí viditelnost, ale žádnou ochranu proti zranění.                | Prsluci visoke vidljivosti općenito nisu dizajnirani kao osobna zaštitna oprema (PPE). Nude vidljivost, ali ne i zaštitu od ozljeda.                          | Prsluci visoke vidljivosti općenito nisu dizajnirani kao osobna zaštitna oprema (PPE). Nude vidljivost, ali ne i zaštitu od ozljeda.                          | A jól látható mellényeket általában nem egyéni védőfelszerelésnek (PPE) tervezték. Láthatóságot biztosítanak, de nem védenek a sérülésektől.                                       |
| In einigen Fällen kann es spezielle Warnwesten für den Straßenverkehr geben. Es ist wichtig sicherzustellen, dass die Warnweste für den beabsichtigten Verwendungszweck geeignet ist. | In some cases, there may be special high visibility vests for road traffic. It is important to ensure that the high visibility vest is suitable for the intended use. | Dans certains cas, il peut y avoir des gilets de sécurité spéciaux pour la circulation routière. Il est important de s'assurer que le gilet de sécurité est adapté à l'usage auquel il est destiné. | In alcuni casi possono essere presenti giubbotti di sicurezza speciali per la circolazione stradale. È importante assicurarsi che il giubbotto di sicurezza sia adatto all'uso previsto. | In sommige gevallen kunnen er speciale veiligheidsvesten voor het wegverkeer bestaan. Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat het veiligheidsvest geschikt is voor het beoogde gebruik. | En algunos casos puede haber chalecos de seguridad especiales para el tráfico rodado. Es importante asegurarse de que el chaleco de seguridad sea adecuado para el uso previsto. | některých případech mohou být speciální bezpečnostní vesty pro silniční provoz. Je důležité zajistit, aby byla bezpečnostní vesta vhodná pro zamýšlené použití. | nekim slučajevima mogu postojati posebni sigurnosni prsluci za cestovni promet. Važno je osigurati da je sigurnosni prsluk prikladan za namjeravanu upotrebu. | nekim slučajevima mogu postojati posebni sigurnosni prsluci za cestovni promet. Važno je osigurati da je sigurnosni prsluk prikladan za namjeravanu upotrebu. | Egyes esetekben speciális biztonsági mellények lehetnek a közúti közlekedéshez. Fontos megbizonyosodni arról, hogy a biztonsági mellény alkalmas a rendeltetés szerű használatára. |
| Einige Warnwesten sind nicht für Kinder geeignet und sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.  | Some safety vests are not suitable for children and should be kept out of the reach of children.  | Certains gilets de sécurité ne conviennent pas aux enfants et doivent être tenus hors de portée des enfants.  | Alcuni giubbotti di sicurezza non sono adatti ai bambini e devono essere tenuti fuori dalla loro portata.  | Sommige veiligheidsvesten zijn niet geschikt voor kinderen en moeten buiten het bereik van kinderen worden bewaard.   | Algunos chalecos de seguridad no son adecuados para niños y deben mantenerse fuera del alcance de los niños.   | Některé bezpečnostní vesty nejsou vhodné pro děti a měly by být uchovávány mimo dosah dětí.   | Neki sigurnosni prsluci nisu prikladni za djecu i trebaju se držati izvan dohvata djece.  | Neki sigurnosni prsluci nisu prikladni za djecu i trebaju se držati izvan dohvata djece.  | Egyes biztonsági mellények nem alkalmasak gyermekek számára, ezért gyermekektől távol kell tartani.  |
| Tragen Sie immer einen Helm und andere Schutzausrüstung beim Fahrradfahren.   | Always wear a helmet and other protective equipment when cycling.   | Portez toujours un casque et d'autres équipements de protection lorsque vous faites du vélo.  | Indossare sempre il casco e altri indumenti protettivi quando si va in bicicletta.   | Draag altijd een helm en andere beschermende uitrusting tijdens het fietsen.  | Utilice siempre un casco y otro equipo de protección cuando ande en bicicleta.   | Při jízdě na kole vždy noste přilbu a další ochranné pomůcky.   | Uvijek nosite kacigu i drugu zaštitnu opremu kada vozite bicikl.  | Med vožnjo s kolesom vedno nosite čelado in drugo zaščitno opremo.  | Mindig viseljen sisakot és egyéb védőfelszerelést kerékpározás közben.   |
| Achten Sie auf Verkehrsschilder und fahren Sie vorsichtig im Straßenverkehr.  | Pay attention to traffic signs and drive carefully in traffic.  | Faites attention aux panneaux de signalisation et conduisez prudemment dans la circulation.   | Prestare attenzione ai segnali stradali e guidare con prudenza nel traffico.   | Let op de verkeersborden en rijd voorzichtig in het verkeer.  | Preste atención a las señales de tráfico y conduzca con cuidado en el tráfico.   | Věnujte pozornost dopravnímu značení a v provozu jeďte opatrně.   | Obratite pažnju na prometne znakove i vozite oprezno u prometu.   | Bodite pozorni na prometne znake in v prometu vozite previdno.  | Ügyeljen a közlekedési táblákra és óvatosan vezessen a forgalomban.  |
| Vermeiden Sie das Tragen von Kopfhörern, um Geräusche im Straßenverkehr nicht zu überhören.   | Avoid wearing headphones to avoid missing traffic noises.   | Évitez de porter des écouteurs pour éviter d'entendre les bruits de la circulation.   | Evitare di indossare le cuffie per evitare di sentire i rumori del traffico.   | Draag geen koptelefoon om verkeersgeluiden te voorkomen.  | Evite el uso de auriculares para evitar escuchar los ruidos del tráfico.   | Nenoste sluchátka, abyste neslyšeli dopravní zvuky.   | Izbjegavajte nošenje slušalica kako ne biste čuli prometnu buku.  | Izogibajte se nošenju slušalk, da ne boste slišali prometnih zvokov.  | Kerülje a fejhallgató viselését, hogy elkerülje a közlekedési zajokat.   |
| Waschen Sie die Kleidung gemäß den Anweisungen auf dem Etikett.   | Wash clothes according to the instructions on the label.  | Lavez les vêtements conformément aux instructions de l'étiquette.   | Lavare gli indumenti secondo le istruzioni riportate sull'etichetta.   | Was kleding volgens de instructies op het etiket.   | Lave la ropa según las instrucciones de la etiqueta.   | Oděv perte podle pokynů na štítku.  | Operite odjeću prema uputama na etiketi.  | Operite oblačila v skladu z navodili na etiketi.  | Mossa ki a ruhát a címke utasításai szerint.   |
| Vermeiden Sie den Einsatz von Bleichmitteln oder Weichspülern, die die Materialien beschädigen könnten.   | Avoid using bleach or fabric softeners, which could damage the materials.   | Évitez d'utiliser de l'eau de Javel ou des assouplissants qui pourraient endommager les matériaux.  | Evitare l'uso di candeggina o ammorbidenti che potrebbero danneggiare i materiali.   | Vermijd het gebruik van bleekmiddelen of wasverzachters die de materialen kunnen beschadigen.   | Evite el uso de lejía o suavizantes que puedan dañar los materiales.   | Nepoužívejte bělidla nebo aviváže, které by mohly poškodit materiály.   | Izbjegavajte korištenje izbjeljivača ili omekšivača koji bi mogli oštetiti materijale.  | Izogibajte se uporabi belil ali mehčalcev, ki bi lahko poškodovali materiale.   | Kerülje a fehérítő vagy öblítőszer használatát, amelyek károsíthatják az anyagokat.  |
| Trocknen Sie die Kleidung nicht im Trockner, sondern an der Luft.   | Do not tumble dry clothes, but let them air dry.  | Au lieu de sécher les vêtements dans la sècheuse, séchez-les à l'air libre.   | Invece di asciugare i vestiti nell'asciugatrice, asciugali all'aria.   | In plaats van kleding in de droger te drogen, kun je ze aan de lucht laten drogen.  | En lugar de secar la ropa en la secadora, séquela al aire libre.   | Místo sušení oblečení v sušičce je sušte na vzduchu.  | Umjesto da odjeću sušite u sušilici, sušite je na zraku.  | Namesto da oblačila sušite v sušilnem stroju, jih raje posušite na zraku.   | Ahelyett, hogy a szárítóban szárítaná a ruhákat, szárítsa meg őket levegőn.  |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ABUS August Bremicker Söhne KG  
Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, Deutschland  
info@abus.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29189746   |   |   |  |   |  |  |  |  |   |
|--|---|---|--|---|--|--|--|--|---|
| DE   | EN  | FR  | IT   | NL  | ES   | CZ   | HR   | SI   | HU  |
| Beachten Sie, dass reflektierende Elemente nicht garantieren, dass Sie bei allen Lichtverhältnissen sichtbar sind.   | Please note that reflective elements do not guarantee that you will be visible in all lighting conditions.                    | Veillez noter que les éléments réfléchissants ne garantissent pas que vous serez visible dans toutes les conditions d'éclairage.  | Tieni presente che gli elementi riflettenti non garantiscono la visibilità in tutte le condizioni di illuminazione.  | Houd er rekening mee dat reflecterende elementen niet garanderen dat u onder alle lichtomstandigheden zichtbaar bent.                                       | Tenga en cuenta que los elementos reflectantes no garantizan que será visible en todas las condiciones de iluminación.   | Pozor, reflexní prvky nezaručují, že budete vidět za všech světelných podmínek.  | Imajte na umu da reflektirajući elementi ne jamče da ćete biti vidljivi u svim uvjetima osvjetljenja.  | Upoštevajte, da odsevni elementi ne zagotavljajo, da boste vidni v vseh svetlobnih pogojih.  | Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fényvisszaverő elemek nem garantálják, hogy Ön minden fényviszonyok között látható lesz.                     |
| Ergänzen Sie reflektierende Elemente durch zusätzliche Beleuchtung, insbesondere bei Fahrten bei schlechter Sicht.   | Complement reflective elements with additional lighting, especially when driving in poor visibility.                          | Complétez les éléments réfléchissants par un éclairage supplémentaire, en particulier lorsque vous conduisez par mauvaise visibilité.                                       | Integra gli elementi riflettenti con un'illuminazione aggiuntiva, soprattutto durante la guida in condizioni di scarsa visibilità.   | Vul reflecterende elementen aan met extra verlichting, vooral bij het rijden bij slecht zicht.  | Complemente los elementos reflectantes con iluminación adicional, especialmente cuando se conduce con poca visibilidad.  | Doplňte reflexní prvky o přídavné osvětlení, zejména při jízdě za zhoršené viditelnosti.   | Nadopunite reflektirajuće elemente dodatnim osvjetljenjem, osobito pri vožnji u uvjetima slabe vidljivosti.                                    | Odsevne elemente dopolnite z dodatno osvetlitvijo, zlasti pri vožnji v slabi vidljivosti.  | A fényvisszaverő elemeket kiegészítő világítással egészítse ki, különösen rossz látási viszonyok között.                                      |
| Überprüfen Sie vor dem Kauf die Größentabelle, um sicherzustellen, dass die Kleidung richtig passt.  | Please check the size chart before purchasing to ensure the clothing fits properly.   | Avant d'acheter, vérifiez le tableau des tailles pour vous assurer que les vêtements sont bien ajustés.   | Prima dell'acquisto, controlla la tabella delle taglie per assicurarti che l'abbigliamento vesta correttamente.  | Controleer vóór aankoop de maattabel om er zeker van te zijn dat de kleding goed past.  | Antes de comprar, consulte la tabla de tallas para asegurarse de que la ropa le quede bien.  | Před nákupem si zkontrolujte tabulku velikostí, abyste se ujistili, že oblečení správně sedí.  | Prije kupnje provjerite tablicu veličina kako biste bili sigurni da vam odjeća dobro pristaje.   | Pred nakupom preverite tabelo velikosti, da se prepričate, da se oblačilo pravilno prilega.  | Vásárlás előtt ellenőrizze a mérettáblázatot, hogy a ruházat megfelelően illeszkedjen.  |
| Bedenken Sie, dass verschiedene Marken unterschiedliche Größensysteme verwenden können.  | Keep in mind that different brands may use different sizing systems.  | Gardez à l'esprit que différentes marques peuvent utiliser des systèmes de tailles différents.  | Tieni presente che marchi diversi possono utilizzare sistemi di taglia diversi.  | Houd er rekening mee dat verschillende merken verschillende maatsystemen kunnen gebruiken.  | Tenga en cuenta que diferentes marcas pueden utilizar diferentes sistemas de tallas.   | Mějte na paměti, že různé značky mohou používat různé systémy velikosti.   | Imajte na umu da različite marke mogu koristiti različite sustave veličine.  | Upoštevajte, da lahko različne znamke uporabljajo različne sisteme velikosti.  | Ne feledje, hogy a különböző márkák eltérő méretezési rendszereket alkalmazhatnak.  |
| Diese Kleidung ist nicht für den Motorsport oder andere Aktivitäten geeignet, bei denen ein höheres Verletzungsrisiko besteht.   | This clothing is not suitable for motorsports or other activities where there is a higher risk of injury.                     | Ces vêtements ne conviennent pas aux sports mécaniques ou à d'autres activités présentant un risque de blessure plus élevé.   | Questo abbigliamento non è adatto per gli sport motoristici o altre attività in cui esiste un rischio maggiore di lesioni.   | Deze kleding is niet geschikt voor motorsport of andere activiteiten waarbij de kans op blessures groter is.  | Esta ropa no es adecuada para deportes de motor u otras actividades en las que exista un mayor riesgo de lesiones.   | Toto oblečení není vhodné pro motorsport nebo jiné aktivity, kde je vyšší riziko zranění.  | Ova odjeća nije prikladna za moto sport ili druge aktivnosti gdje postoji veći rizik od ozljeda.   | Ta oblačila niso primerna za motošporte ali druge dejavnosti, kjer obstaja večje tveganje za poškodbe.   | Ez a ruha nem alkalmas motorsportokhoz vagy egyéb olyan tevékenységekhez, ahol nagyobb a sérülésveszély.                                      |
| Überprüfen Sie regelmäßig Nähte, Reißverschlüsse und andere Elemente auf Abnutzung oder Beschädigung und lassen Sie sie bei Bedarf reparieren.                         | Regularly check seams, zippers and other elements for wear or damage and have them repaired if necessary.                     | Vérifiez régulièrement les coutures, les fermetures éclair et autres éléments pour déceler toute usure ou tout dommage et faites-les réparer si nécessaire.                 | Controllare regolarmente cuciture, cerniere e altri elementi per verificare che non siano usurati o danneggiati e, se necessario, farli riparare.                            | Controleer naden, ritsen en andere elementen regelmatig op slijtage of beschadiging en laat deze indien nodig repareren.                                    | Compruebe periódicamente las costuras, cremalleras y otros elementos en busca de desgaste o daños y repárelos si es necesario.   | Pravidelně kontrolujte švy, zipy a další prvky, zda nejsou opotřebované nebo poškozené, a v případě potřeby je nechte opravit.                     | Redovito provjeravajte šavove, patentne zatvarače i druge elemente na istrošenost ili oštećenje i po potrebi ih dajte na popravak.             | Redno preverjajte, ali so šivi, zadrge in drugi elementi obrabljeni ali poškodovani in jih po potrebi dajte na popravilo.                      | Rendszeresen ellenőrizze a varratokat, cipzárakat és egyéb elemeket kopás vagy sérülés szempontjából, és szükség esetén javíttassa meg őket.  |
| Einige Sicherheitswesten sind ausschließlich für Erwachsene konzipiert und können für Kinder ungeeignet oder unsicher sein.  | Some safety vests are designed for adults only and may be unsuitable or unsafe for children.                                  | Certains gilets de sécurité sont conçus exclusivement pour les adultes et peuvent être inadaptés ou dangereux pour les enfants.   | Alcuni giubbotti di sicurezza sono progettati esclusivamente per gli adulti e potrebbero non essere adatti o non sicuri per i bambini.                                       | Sommige veiligheidsvesten zijn exclusief ontworpen voor volwassenen en kunnen ongeschikt of onveilig zijn voor kinderen.                                    | Algunos chalecos de seguridad están diseñados exclusivamente para adultos y pueden resultar inadecuados o peligrosos para los niños.                                     | Některé bezpečnostní vesty jsou určeny výhradně pro dospělé a mohou být pro děti nebezpečné.   | Neki sigurnosni prsluci dizajnirani su isključivo za odrasle i mogu biti neprikladni ili nesigurni za djecu.                                   | Neki sigurnosni prsluci dizajnirani su isključivo za odrasle i mogu biti neprikladni ili nesigurni za djecu.                                   | Egyes biztonsági mellények kizárólag felnőttek számára készültek, és alkalmatlanok vagy nem biztonságosak gyermekek számára.                  |
| Einige Sicherheitswesten könnten nicht flammhemmend sein und sollten daher nicht in der Nähe von offenen Flammen oder in feuergefährdeten Umgebungen verwendet werden. | Some safety vests may not be flame retardant and should therefore not be used near open flames or in fire-prone environments. | Certains gilets de sécurité peuvent ne pas être ignifuges et ne doivent donc pas être utilisés à proximité de flammes nues ou dans des environnements sujets aux incendies. | Alcuni giubbotti di sicurezza potrebbero non essere ritardanti di fiamma e pertanto non devono essere utilizzati vicino a fiamme libere o in ambienti a rischio di incendio. | Sommige veiligheidsvesten zijn mogelijk niet vlamvertragend en mogen daarom niet worden gebruikt in de buurt van open vuur of in brandgevoelige omgevingen. | Es posible que algunos chalecos de seguridad no sean retardantes de llama y, por lo tanto, no deben usarse cerca de llamas abiertas o en entornos propensos a incendios. | Některé bezpečnostní vesty nemusí být samozhášecí, a proto by se neměly používat v blízkosti otevřeného ohně nebo v prostředí s nebezpečím požáru. | Neki sigurnosni prsluci možda nisu otporni na vatru i stoga se ne smiju koristiti u blizini otvorenog plamena ili u okolinama izloženim vatri. | Neki sigurnosni prsluci možda nisu otporni na vatru i stoga se ne smiju koristiti u blizini otvorenog plamena ili u okolinama izloženim vatri. | Előfordulhat, hogy egyes biztonsági mellények nem égésgátlók, ezért nem szabad nyílt láng közelében vagy tűzveszélyes környezetben használni. |